



## ST. JOHN BREBEUF ROMAN CATHOLIC PARISH

1707 John Brebeuf Place  
Winnipeg, Manitoba R3N 2A2  
Phone (204) 488-4467  
Fax (204) 489-6097  
Email: parishoffice@sjbcommunity.ca  
www.sjbcommunity.ca

### ST. JOHN BREBEUF CATHOLIC SCHOOL

Kindergarten to Grade 8  
605 Renfrew Street  
Winnipeg, Manitoba R3N 1J8  
Phone: (204) 489-2115  
Fax: (204) 928-7455  
Email: schooloffice@sjbcommunity.ca

#### MASSES ON THE LORD'S DAY

Saturday 5pm (Vigil of Sunday)  
Sunday 9:30am & 11:30am  
*Gathering begins 10 minutes before Mass*

#### WEEKDAY MASS

Tuesday to Friday 9:15am  
*(Check bulletin)*

#### CHILDREN'S CATECHISM

*(October to May)*  
Grades 1-6: weekly 10:45am in the school  
Grades 7-8 Bi-weekly 10:45am in the school

#### SHARE THE WORD

*(October to May)*  
Ages 3-6: Weekly during the 9:30am Mass

#### **PASTORAL AND ADMINISTRATIVE TEAM**

Father Mark A. Tarrant, Pastor	ext 213
Laura Carreiro, Principal	ext 242
Tom Bailey-Robertson, Pastoral Associate	ext 217
Deacon Joseph McLellan	ext 245
Genevieve Makinson, Finance Officer	ext 211
Eddie Melo, Plant Custodial Manager	ext 220
Debbie Dusanek, Parish Admin. Assistant	ext 210
Deb Bernier, School Admin. Assistant	ext 241

#### **Parish Office Hours**

**Monday to Friday 9:00am to 4:00pm**  
**Closed for Lunch 12:00pm—1:00pm**

*For admittance to the Church or the School Offices during office hours, please use the intercom button located at the Renfrew School Entrance, the Courtyard or the Parking Lot door.*

*"Missioned to Stewardship, we  
are a community that lives,  
loves and serves in Christ."*

#### **PARISH CONTACTS**

Finance Council:	Kevin McCulloch/ Peter Smith
Parish Pastoral Council:	Johnston Smith
School Board:	Mariella Di Santo & John Osler
Ministers of the Word:	Leann Smith
Ministers of the Eucharist:	Joe Brekelmans
Altar Servers:	Keith Mathewson
Catechism:	Parish Office
Spiritual Journeying:	Margaret Kingdon

**Sacrament of Reconciliation:** Saturday, 4:15 to 4:45pm (or by appointment)

**Sacrament of the Sick:** At home or in the hospital. Please call the Parish Office.

**Baptism of Infants:** Usually celebrated with the Community on the Day of the Lord. We encourage parents to participate in the preparation process as early as possible. Please call the Parish Office.

**Initiation of Adults/ Children:** Please call Parish Office for more information.

#### **Sacramental Preparation for School-aged**

**Children:** Preparation for First Reconciliation. First Eucharist and Confirmation is provided through our Parish Community. Information is available through the parish office, on line or in the bulletin.

**Sacrament of Marriage:** Couples planning to get married at St. John Brebeuf must contact Father Mark (ext 213) at least one year in advance. Marriage preparation and Church attendance is expected and required.

**Funerals:** Please call the Parish Office ***before*** contacting a Funeral Home.

**Catholic Women's League:** Meets at 7:30pm on the Fourth Tuesday of the month. (September to June)

**Knights of Columbus Council 1107:** Meets at 7:30pm on the second Wednesday of the month (September to June), Grand Knight: Lawrie Caron: 981-4096

# AUGUST 27/28 2011 TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday August 27	5pm	Vigil: 22 <sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time Mass: For the People of our Parish
Sunday August 28	10am	22 <sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time Mass: +Lewis Callander
Monday August 29		Memorial: Beheading of St. John the Baptist, Martyr
Tuesday August 30	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Hugo Lippmann
Wednesday August 31	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Leonard & Gracinta Paolucci
Thursday Sept. 1	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Joseph & Edna Paolucci
Friday Sept. 2	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Dr. Jim and Helen Miller
Saturday Sept. 3	5pm	Vigil: 23 <sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time Mass: +Maria Giusappe
Sunday Sept. 4	10am	23 <sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time Mass: For the People of our Parish



**Rest in Peace**  
+Helen Luy  
(Wife of Edward Luy)

**Stewardship Reflections:**  
**Aug. 28<sup>th</sup> – 22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time**  
**Virtues of the Disciple and**  
**Christian Steward Mercy**



*"Go and learn what the Scriptures mean when they say, 'Instead of offering sacrifices to me, I want you to be merciful to others.' I didn't come to invite good people to be my followers. I came to invite sinners."* Matthew 9:12-14

One of the greatest measures of mercy is the commitment to be compassionate towards everyone we meet. We pray that we will always be a community that welcomes all people with love and compassion.

Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg, [www.archwinnipeg.ca](http://www.archwinnipeg.ca)

## CHANGE TO WEEKEND MASS SCHEDULE

Summer Mass Schedule is being extended to :  
**September 17/18, 2011:**

Saturday: 5:00 p.m. Sunday: 10:00 a.m.

Weekday Masses: Tuesday-Friday 9:15 a.m.

Regular Mass schedule resumes **September 24/25**

**Summer Parish Office Hours:**

Monday-Friday 9:00 am to 4:00 pm

**Regular Parish Office Hours**

Starting September 6

8:30 am to 4:30 pm

(Please note: Office closed for lunch 12:00 pm to 1:00 pm)

## The New Translation – 'And with your spirit'

One of the first things we will notice with the new translation is that, when the priest says 'The Lord be with you', we now say 'And with your spirit'. This is much closer to the original Latin. When the Mass was first translated into English we were one of only two languages that did not translate it as 'your spirit'. It is a very biblical response: Paul concludes four of his letters with a very similar expression. For example, at the end of his Second Letter to Timothy, Paul ends by saying, 'The Lord be with your spirit. Grace be with you'. If you think about it, for nearly 2000 years Christians have been greeting each other, 'The Lord be with you', 'and with your spirit.' So the new translation will bring unity to this response in all the languages of the world - and with all previous Christian generations.

**Pre-Authorized Donations:** As you take a well-deserved break, remember that our operation costs continue while you're away. Please consider making your weekly Church donations by Pre-Authorized Withdrawal from your bank account or credit card, or through post-dated cheques. Call Genevieve at 488-4467, Ext. 211.



## St. John Brebeuf Parish Weekly Offerings:

August 13/14: **\$3544.28**

August 20/21, 2011: **\$3513.96**

Pre-Authorized Offertory for July: **\$18,792.50**

## Sharing God's Gifts:

Our Target: **\$67,880.00**

Current Pledges & Donations: **\$21,720**

Thank you for your support.



Let us Pray for our Sick and Homebound: *Therefore...pray for one another, so that you may be healed, (James 5:15)*

Allison, Anna Bartman, Gisèle Bertalanffy, Helen Borody, Sr. Bernard Degannes, Meredith Nieman Bullock, Francisco Castaneda, Frank Cielen, Mario Di Fonzo, Gus Fiorentino, Jacqueline Gladding, Rita Goderis, Janice Harvey, Heather & Mark, Leslie Hiebert, Alex Hoff, Kay Hunt, Erika Hunzinger, Madison Konevsky, Romulo Magsino, Jim Mahon, Paul Mazur, Fr. Thomas McGivern, Catherine McLeod, James Mendes, William Mendes, Monica Midgley, Miguel Family, Eric Moscarella, Cosmo Nocida, Jackie Smith, Tom Stefanson, Geraldine Walker, Brian Woods.



If someone in your family is ill and requests the prayers of the parish community, please contact the parish office. To have names printed, we require permission requesting that their name be added to or removed from the prayer list.

# AUGUST 27/28 2011 TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

**Christian Outreach:** For the month of September, we will be collecting new school supplies for Brooklands School.



Items needed:

- + Pens, pencils, erasers, crayons, glue sticks
- + Binders, duo-tangs, notebooks
- + Loose leaf paper, pencil cases, pencil crayons
- + Non-toxic markers, backpacks, scissors
- + Highlighters, rulers, geometry sets, calculators

Please drop off your donations at the main church entrance bin.



Thanks to those who have donated non-perishable food items for our city's hungry over the summer months.

Until there is no longer a need for food banks in our community, we will continue to collect non-perishable food donations in our parish each month. A list of most-needed items is available at the main church entrance. Please share what you can **each month**.

## **Knights of Columbus #1107:**



The Knights of Columbus of St. John Brebeuf (#1107) and St. Ignatius (#5808) will hold their Annual Golf Tournament at Kingswood Golf Course on August 29, 2011 with tee-off at 12:00 pm. All Knights members and their friends are welcome to attend. Cost: \$57, including half a cart. Dinner to follow at your cost. To register, call Guy Coughlin at 488-0272 or Joe Brekelmans at 488-3892.



**Sobey's Gift Card Fundraiser Continues:** Purchase Sobey's Gift Cards, \$25 and \$50 denominations after weekend Masses or Parish Office. Cash, cheque, debit, Visa and MC accepted. Redeemable at **Sobeys, IGA, Price Choppers**. Help the Knights to help our church, school and community.

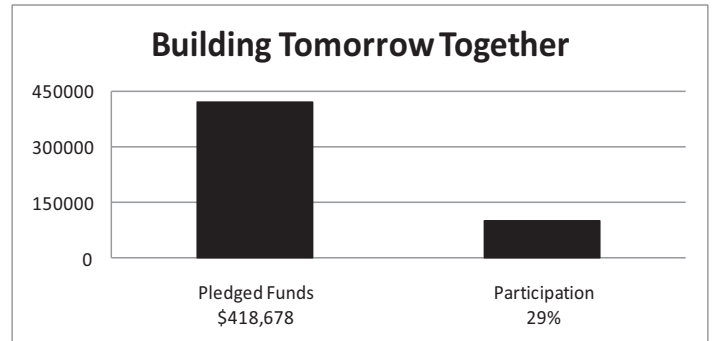
**Serra Club:** Winnipeg Serra Club members will be having a Mass, followed by a Holy Hour for the Feast of the Birth of Mary, Mother of Vocations, Thurs., Sept. 8, 3:00 pm, Blessed John XXIII with Fr. Raphael Gloccheski presiding. All are invited to attend.



**Note to Liturgical Ministers:** Revised ministry schedules reflecting the extension of the summer Mass schedule will be distributed and posted on the parish web site as soon as they become available.

## SJB CAPITAL CAMPAIGN

*"Serve joyfully, Give generously, Live responsibly, Possess sensibly"*



**African Crisis Donation Update:** Development and Peace is accepting donations towards the relief of famine victims in the Horn of Africa (Somalia and Ethiopia). **Until September 16, the Canadian Government will match your donation.** You can donate by telephone (1-888-664-3387), on the Development and Peace website: [www.dev.org](http://www.dev.org), or through St. John Brebeuf Parish. Envelopes are available at church entrances. Please ensure that your donation is marked "**African Aide**". To date our parish has contributed **\$8343.50**. Thank you for your generous support!



The fifth annual  
**Feast of St. John Brebeuf  
Fall Pasta Supper**  
*Prepared by Resto Gare*



**Sunday, September 25, 5:00 pm**  
St. John Brebeuf Parish Hall

Tickets on sale at the Parish Office and following weekend Masses in September.  
Adults: \$15, Children (4 to 12) \$8  
Toddlers (under 3) Free



**St. John Brebeuf School:** School uniforms will be available for pick-up in the school gym on the following dates:

**Thursday, Sept. 1:** 9:00 am to 12:00 pm

**Tuesday, Sept. 6:** 3:00 pm to 5:00 pm

Questions? Call Imelda at 489-2115.

Visiting us today? **Welcome!** If you are new to our area, and are seeking a new parish family, we invite you to join us. Forms may be found on the bulletin boards at the main entrances. Please fill out and drop in the collection basket or contact the Parish Office for further information about our parish and school, or, visit our web site at [www.sjbcommunity.ca](http://www.sjbcommunity.ca).




**DONALD C. BROCK LL.B.**  
 Brock and Associates  
 Barristers & Solicitors  
 dbrock@brocklegal.ca  
 1240-363 Broadway Ave.  
**957-5959**

**COUGHLIN**  
**INSURANCE BROKERS**  
 4-1170 Taylor Ave. (next to Sobey's)  
 100-1610 Kenaston Blvd. (in front of Rona)  
**953-4600**

 **Prendiville Industries**  
 PRESSURE TREATED LUMBER  
 Winnipeg  
 See your local building supply dealer  
 for all your pressure treated lumber

  
**Roy McPhail - P.Eng.**  
 103 Cunnington Ave.  
**489-0018**  
 Roy.McPhail@almitra.ca www.almitra.ca

 **Birchwood BMW**  
 ~ The Ultimate Driving Experience ~  
 Parishioners - Robert Chipman, Mark Chipman,  
 Graham Turner, Patrick Hasselmann  
 Pointe West Autopark 452-7799

**ASSUMPTION**  
**CATHOLIC CEMETERY**  
**AND QUEEN OF HEAVEN**  
**MAUSOLEUM**  
 3990 Portage Avenue, Winnipeg  
**888-7557**

**Remember...**  
 Let our advertisers know you saw their ad here. 



  
**CHAPEL LAWN**  
 FUNERAL HOME  
 & RECEPTION CENTRE  
 4000 Portage Ave.  
 204-885-9715

- ♦ burial plots
- ♦ mausoleum crypts
- ♦ outdoor crypts
- ♦ cremation plots & niches
- ♦ memorials & vases

**A Tradition of Faith Throughout Our Lives**


**Swish** Maintenance Limited  
 Quality Cleaning Products  
 Since 1956  
 9-1680 Notre Dame Ave.  
**786-8994**

  
**reflections**  
 Dental Health Centre  
**DR. KEN HAMIN**  
 717 Harrow St. 204-777-6453  
 www.smiles-smiles.com

**ACCURATE**  
 Lawn & Garden  
 ...since 1955  
 344 Pembina Hwy.  
**204-284-5950**  
 john@accuratelawn.ca

**Le Claire**  
 BROTHERS  
 FUNERAL PRODUCTS AND SERVICES  
 Aurèle J. LeClaire, FUNERAL DIRECTOR  
 Reginald LeClaire, C.E.O.  
 Manitoba Independent  
 Helping families make financially sound funeral arrangement decisions at an emotionally difficult time.  
 603 Erin St. (at Portage Ave.)  
**Res 489-6996**  
**Bus 775-2220**

 **DINICOLA ENTERPRISES**  
 •Ceramic Tile •Granite  
 •Slate •Marble  
 Winnipeg, MB 204.831.9755

  
**FOUR GENERATIONS OF FAMILY SERVICE**  
 TRADITION. DIGNITY. SERVICE.  
 THE COUTU FAMILY,  
 PROUDLY SERVING THE COMMUNITY  
 SINCE 1895  
 680 ARCHIBALD ST. **253-5086**

**THE WELLINGTON**  
 RETIREMENT LIVING BY revera   
 PICTURE YOUR LIFE HERE.  
 Classical. Adventurous.  
 Entertaining. What's in your retirement picture?  
**204-831-0788**  
 3161 Grant Ave  
 reveraliving.com

**Please Patronize Our Advertisers!**  
 For advertising space call  
**1-800-268-2637**

**Balcaen & Sons**  
 PLUMBING • HEATING • AIR CONDITIONING  
 "If you want it done right call red & white!"  
 1392 Pembina Hwy. **475-1506**

  
 Commercial / Residential  
 249 Notre Dame Ave. **942-3703**

  
**Shopping Locally Saves Gas**

**Wojcik's**  
 SERVING ALL PLACES OF WORSHIP AND CEMETERIES IN WINNIPEG AND RURAL MANITOBA  
 Richard, Louise, Rachel & Ryan Wojcik  
**Three Locations Now Serving You**

2157 Portage Ave. at Sharp Blvd. Beausejour 1020 Main St. at Manitoba Ave.  
**897-4665 268-2263 586-8668**